

Lesson 21

Rule 1: All type of plain form + と おもいます এর অর্থ হচ্ছে বলে মনে হয়।

a. Verb এর ক্ষেত্রেঃ

আগামীকাল রহিম জাপান যাবে, বলে মনে হয়।

あした 口ヒムさん は にほん へ いく と おもいます。

গতকাল রহিম জাপান গিয়েছিল, বলে মনে হয়।

きのう 口ヒムさん は にほん へ いった と おもいます。

আগামীকাল রহিম জাপান যাবে না, বলে মনে হয়।

あした 口ヒムさん は にほん へ いかない と おもいます。

গতকাল রহিম জাপান যায় নি, বলে মনে হয়।

きのう 口ヒムさん は にほん へ いかなかった と おもいます。

b. い adj এর ক্ষেত্রেঃ

এই ক্লাস রুম টি ঠাণ্ডা, বলে মনে হয়।

この きょうしつ は さむい と おもいます。

এই ক্লাস রুম টি ঠাণ্ডা ছিল, বলে মনে হয়।

この きょうしつ は さむかった と おもいます。

এই ক্লাস রুম টি ঠাণ্ডা নয়, বলে মনে হয়।

この きょうしつ は さむくない と おもいます。

এই ক্লাস রুম টি ঠাণ্ডা ছিল না, বলে মনে হয়।

この きょうしつ は さむくなかった と おもいます。

Lesson 21

c. な adj এর ক্ষেত্রেঃ

এই কম্পিউটার টি সুবিধাজনক, বলে মনে হয়।

この コンピューター は べんりだ と おもいます。

এই কম্পিউটার টি সুবিধাজনক ছিল, বলে মনে হয়।

この コンピューター は べんりだった と おもいます。

এই কম্পিউটার টি সুবিধাজনক নয়, বলে মনে হয়।

この コンピューター は べんりじゃない と おもいます。

এই কম্পিউটার টি সুবিধাজনক ছিল না, বলে মনে হয়।

この コンピューター は べんりじゃなかった と おもいます。

d. Noun এর ক্ষেত্রেঃ

কারিনা ইঞ্জিনিয়ার, বলে মনে হয়।

カリナさん は エンジニアだ と おもいます。

কারিনা ইঞ্জিনিয়ার ছিল, বলে মনে হয়।

カリナさん は エンジニアだった と おもいます。

কারিনা ইঞ্জিনিয়ার নয়, বলে মনে হয়।

カリナさん は エンジニアじゃない と おもいます。

কারিনা ইঞ্জিনিয়ার ছিল না, বলে মনে হয়।

カリナさん は エンジニアじゃなかった と おもいます。

Rule 2 : Direct speech = এর অর্থ হল বক্তৃর বক্তৃব্য পরিবর্তন না করে অন্যকে বলা। যেমন,

ইয়ামাদা [আগামীকাল ঢাকা যাবে] বলে বলেছিল। ← No change

やまださんは「あした ダッカ へ いきます」と いいました。

Lesson 21

Direct speech [আগামীকাল তাকা যাবে] এর জায়গাটি সবসময় third bracket / " " (ডাবল কোটেশন এর মধ্যে থাকবে)

Indirect speech: All type of plan form + と いいます / と いいました。এর অর্থ হল, বলে বলেছিল। Indirect speech এর বক্তার বক্তব্য ছবহু না বলে নিজের মত করে অন্যকে বুঝিয়ে বলা হয়, অর্থাৎ Narration এর মত। নিচে বিস্তারিত আলোচনা করা হল।

a. Verb এর ক্ষেত্রেঃ

ইয়ামাদা আগামীকাল জাপান যাবে, **বলে বলেছিল।**

やまださん は あした にほん へ いく と いいました。

ইয়ামাদা গতকাল জাপান গিয়েছিল, **বলে বলেছিল।**

やまださん は きのう にほん へ いった と いいました。

ইয়ামাদা আগামীকাল জাপান যাবে না, **বলে বলেছিল।**

やまださん は あした にほん へ いかない と いいました。

ইয়ামাদা গতকাল জাপান যায় নি, **বলে বলেছিল।**

やまださん は きのう にほん へ いかなかった と いいました。

Note

Sentence এর শেষে と いいました হওয়ার possibility বেশি, কারণ যেহেতু এখানে অন্য একজনের বক্তব্য তুলে ধরা হচ্ছে, তার মানে এই ব্যক্তি already কথা টি বলে দিয়েছে। তাই past tense হবে।

b. \ adjective এর ক্ষেত্রেঃ

তিনি আজকের আবহাওয়া ঠাণ্ডা, **বলে বলেছিল।**

かれ は きょうの てんき さむい と いいました。

Lesson 21

তিনি গতকালের আবহাওয়া ঠাণ্ডা ছিল, **বলে বলেছিল।**

かれ は きのうの てんき **さむかった** と いいました。

তিনি আজকের আবহাওয়া ঠাণ্ডা নয়, **বলে বলেছিল।**

かれ は きょうの てんき **さむくない** と いいました。

তিনি গতকালের আবহাওয়া ঠাণ্ডা ছিল না, **বলে বলেছিল।**

かれ は きのうの てんき **さむくなかった** と いいました。

c. **な adj এর ক্ষেত্রেঃ**

এই কম্পিউটার টি সুবিধাজনক, **বলে বলেছিল।**

この コンピューター は **べんりだ** と いいました。

এই কম্পিউটার টি সুবিধাজনক ছিল, **বলে বলেছিল।**

この コンピューター は **べんりだった** と いいました。

এই কম্পিউটার টি সুবিধাজনক নয়, **বলে বলেছিল।**

この コンピューター は **べんりじやない** と いいました。

এই কম্পিউটার টি সুবিধাজনক ছিল না, **বলে বলেছিল।**

この コンピューター は **べんりじやなかった** と いいました。

d. **Noun এর ক্ষেত্রেঃ**

কারিনা ডাক্তার, **বলে বলেছিল।**

カリナさん は **いしゃだ** と いいました。

কারিনা ডাক্তার ছিল, **বলে বলেছিল।**

カリナさん は **いしゃだった** と いいました。

Lesson 21

কারিনা ডাক্তার নয়, বলে বলেছিল।

カリナさん は いしゃ じゃない と いいました。

কারিনা ডাক্তার ছিল না, বলে বলেছিল।

カリナさん は いしゃ じゃなかった と いいました。

Rule 3: All type of plain form + でしょう এর অর্থ হল জোরাল সন্তাবনা আছে, এটা অনেকটা tag question এর মতো কাজ করে। শুধুমাত্র এই formula তে noun এবং な adjective এর present affirmative tense এর বেলায় だ হবে না। sentence এর শেষে right/ ঠিক word টা থাকবে। যেমন,

a. Verb এর ক্ষেত্রেঃ

আগামীকাল বৃষ্টি পড়বে (হবে), রাইট?

あした あめ が ふる でしょう?

গতকাল বৃষ্টি হয়েছিল, রাইট?

きのう あめ が ふった でしょう?

আগামীকাল বৃষ্টি হবে না, রাইট?

あした あめ が ふらない でしょう?

গতকাল বৃষ্টি হয় নি, রাইট?

きのう あめ が ふらなかつた でしょう?

b. い Adjective এর ক্ষেত্রেঃ

সেই খাবার টি সুস্বাদু, রাইট?

その ごはん は おいしい でしょう?

সেই খাবার টি সুস্বাদু ছিল, রাইট?

その ごはん は おいしかつた でしょう?